



## Kalksteinlöser

Descaling Agent

Produit anticalcaire

Bestell.-Nr. / Order-No. / Réf. 9FX1171



### Einsatzbereich

Zur schonenden und hygienischen Beseitigung von Kalkrückständen. Kalksteinlöser (1 Liter)

### Range of application

For gentle and sanitary removal of lime residue.

Lime scale remover (1 liter)

### Utilisation

Pour dissoudre délicatement les résidus de calcaire.

Produit anticalcaire (1 litre)

Julabo GmbH  
Gerhard-Juchheim-Strasse 1  
77960 Seelbach / Germany  
Tel. +49 (0) 7823 / 51-170  
Fax +49 (0) 7823 / 2491  
info@fusionchef.de  
www.fusionchef.de

Deutsch

## BENUTZERINFORMATION

Beseitigt selbst hartnäckige Kalksteinablagerungen.

Der **fusionchef** Kalksteinlöser wird mit Wasser verdünnt eingesetzt.

### Dosierung:

Konzentrat im Verhältnis 1:10 mit Wasser verdünnen.

### Anwendung:

Setzen Sie den Thermostaten auf ein geeignetes Gefäß. Füllen Sie das Gefäß mit Wasser und geben Sie je nach Wassermenge im Verhältnis 1:10 (ca. 10 %) Konzentrat hinzu. Heizen Sie das Wasser auf 60°C hoch und lassen Sie den Thermostaten für 45 Minuten umwälzen. Nach Reinigungsvorgang die entkalkten Stellen mit klarem Wasser abspülen. Bei starker Verkalkung den Vorgang wiederholen.

### Bestandteile:

Anionische Tenside 8 %, organische Säuren <10 %, Lebensmittelfarbstoffe

### SICHERHEITSHINWEISE:

**R36/38** Reizt Augen und Haut.

**S26** Bei Berührung mit den Augen sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.

**S2** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

**S28** Bei Berührung mit der Haut sofort mit viel Wasser und Seife waschen.

English

## USER INFORMATION

Removes even persistent lime residue.

**fusionchef** descaling agent must be diluted with water before use.

### Dilution ratio:

Dilute 1 part concentrate with 10 parts water.

### Application:

Place the circulator onto a suitable tank. Fill the tank with water and add a volume of concentrate equal to approximately 10 % of the water volume (1:10 ratio). Heat the water to 60 °C and allow the circulator to run for 45 minutes. When cleaning is complete, rinse the calcified spots with clean water. Repeat if necessary.

### Components:

Anionic surfactants 8 %, organic acids <10 %, food coloring

### SAFETY NOTICES:

**R36/38** Irritates eyes and skin.

**S26** In case of contact with eyes, rinse immediately with water and seek medical advice.

**S2** Keep out of reach of children.

**S28** After contact with skin wash immediately with plenty of soap and water.

Français

## INFORMATION POUR L'UTILISATEUR

Élimine les dépôts de tartre les plus tenaces.

Le détartrant **fusionchef** s'utilise dilué avec de l'eau.

### Dosage :

Diluez 1 part de concentré avec 10 parts d'eau.

### Utilisation :

Posez le thermostat sur un récipient adéquat. Remplissez le récipient d'eau et ajoutez la quantité de concentré correspondante, dans une proportion de 10 % environ (une part de concentré pour 10 parts d'eau). Chauffez l'eau à 60°C et laissez le thermostat dans l'eau frémissante pendant 45 minutes. Après le nettoyage, rincez les parties détartrées à l'eau claire. Si le thermostat est très entartré, renouvelez l'opération.

### Composants :

Tensioactifs anioniques 8 %, acides organiques < 10 %, colorants alimentaires.

### Précautions d'emploi :

**R36/38** Irritant pour les yeux et la peau.

**S26** En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.

**S2** Tenir hors de portée des enfants.

**S28** En cas de contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et du savon.